

Smoking devices

Instruction and configuration

models: 7012, 7000, 7001, 7002, 7005

7003 - XL, 7004 -XL





Smoking devices

Made of high quality stainless or galvanized steel with a wide range of accessories. Learn the ancient art of smoking food and delight your taste buds with new culinary experiences.

Enjoy the countless possibilities to discover unique, delicious and healthy culinary creations.

Each appliance is ideal for smoking and cooking a variety of dishes such as fish, meat, ham, sausages, cheeses, potatoes, vegetables and much more.

Advantages:

Large capacity up to 8 kg. for models 7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Large capacity up to 13 kg. for models 7003 - XL, 7004 - XL.

Built-in glass window makes it easy to monitor food cooking for models 7012, 7000, 7002.

Heat resistant glass.

Possibility of combined use of hot and cold smoking for model 7012 with smoke generator.

Each unit is equipped with a professional thermometer (0-120°C), which helps you maintain the ideal temperature for the different types of meat in the smoking chamber.

Handles on the side make it easy to move the oven.

The oven is made entirely of durable stainless or galvanized steel, with pop rivets for secure fastening.

With the included manual, you're ready to go right away.

Key Specifications:

Dimensions for models 7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Dimensions for models 7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Accessories included:

1 smoking chamber with door

1 thermometer

13 meat hooks

15 meat skewers

Уреди за опушване.

Изработени от висококачествена неръждаема или поцинкована стомана с широка гама от аксесоари.

Научете древното изкуство на опушването на храна и зарадвайте вкусовите си рецептори с нови кулинарни преживявания.

Насладете се на безбройните възможности за откриване на уникални, вкусни и здравословни кулинарни творения.

Всеки от уредите е идеален за опушване и готвене на различни ястия като риба, месо, шунка, колбаси, сирена, картофи, зеленчуци и много други.

Предимства:

Голям капацитет до 8 кг. за модели 7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Голям капацитет до 13 кг. за модели 7003 - XL, 7004 - XL.

Вграденият стъклен прозорец улеснява наблюдението на готвенето на храната за модели 7012, 7000, 7002.

Топлоустойчиво стъкло.

Възможност за комбинирано използване на топло и студено опушване за модел 7012 с димогенератор.

Всяко устройство е оборудвано с професионален термометър (0-120°C), който ви помага да поддържате идеалната температура за различните видове месо в камерата за опушване.

Дръжките отстрани улесняват преместването на фурната.

Фурната е изработена изцяло от издръжлива неръждаема или поцинкована стомана, с изскачащи нитове за сигурно закрепване.

С включеното ръководство сте готови да започнете работа веднага.

Основни спецификации:

Размери за модели 7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 см x 40 см x 30 см

Размери за модели 7003, 7004 - 110 см x x 47 см x 30 см

Включени аксесоари:

1 брой камера за пушене с врата

1 брой термометър

13 куки за месо

15 шиша за месо

Fumigační přístroje.

Vyrobena z vysoce kvalitní nerezové nebo pozinkované oceli s širokou nabídkou příslušenství.

Naučte se starodávnému umění uzení potravin a potěšte své chuťové pohárky novými kulinářskými zážitky.

Užijte si nesčetné možnosti objevování jedinečných, lahodných a zdravých kulinářských výtvorů.

Každý přístroj je ideální pro uzení a přípravu různých pokrmů, jako jsou ryby, maso, šunka, klobásy, sýry, brambory, zelenina a mnoho dalšího.

Výhody: V případě, že se jedná o uzeniny, které se dají vařit v troubě, můžete si vybrat z několika možností:

Velká kapacita až 8 kg u modelů 7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Velká kapacita až 13 kg pro modely 7003 - XL, 7004 - XL.

Vestavěné skleněné okénko usnadňuje sledování přípravy pokrmů u modelů 7012, 7000, 7002.

Tepelně odolné sklo.

Možnost kombinovaného použití horkého a studeného uzení pro model 7012 s generátorem kouře.

Každý přístroj je vybaven profesionálním teploměrem (0-120 °C), který vám pomůže udržovat ideální teplotu pro různé druhy masa v udicí komoře.

Rukojeti na boční straně usnadňují přemísťování trouby.

Trouba je celá vyrobena z odolné nerezové nebo pozinkované oceli, s vyskakovacími nýty pro bezpečné upevnění.

S přiloženým návodem k obsluze jste ihned připraveni k práci.

Klíčové specifikace:

Rozměry pro modely 7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Rozměry pro modely 7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Příslušenství je součástí dodávky:

1 udírna s dvířky

1 teploměr

13 háčků na maso

15 špízů na maso

Apparaten voor begassing.

Gemaakt van hoogwaardig roestvrij of gegalvaniseerd staal met een breed assortiment accessoires.

Leer de eeuwenoude kunst van het voedsel roken en verruk je smaakpapillen met nieuwe culinaire ervaringen.

Geniet van de talloze mogelijkheden om unieke, heerlijke en gezonde culinaire creaties te ontdekken.

Elk apparaat is ideaal voor het roken en bereiden van verschillende gerechten zoals vis, vlees, ham, worst, kaas, aardappelen, groenten en nog veel meer.

Voordelen:

Grote capaciteit tot 8 kg. voor modellen 7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Grote capaciteit tot 13 kg. voor modellen 7003 - XL, 7004 - XL.

Ingebouwd glazen venster maakt het gemakkelijk om het koken van voedsel te controleren voor modellen 7012, 7000, 7002.

Hittebestendig glas.

Mogelijkheid tot gecombineerd gebruik van warm en koud roken voor model 7012 met rookgenerator.

Elk toestel is uitgerust met een professionele thermometer (0-120°C), die je helpt om de ideale temperatuur te behouden voor de verschillende soorten vlees in de rookkamer.

Handgrepen aan de zijkant maken het gemakkelijk om de oven te verplaatsen.

De oven is volledig gemaakt van duurzaam roestvrij of gegalvaniseerd staal, met popnagels voor een veilige bevestiging.

Met de meegeleverde handleiding kun je meteen aan de slag.

Belangrijkste specificaties:

Afmetingen voor modellen:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Afmetingen voor modellen:

7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Meegeleverde accessoires:

1 rookkamer met deur

1 thermometer

13 vleeshaken

15 vleesspiesen

Appareils de fumigation.

Fabriqués en acier inoxydable ou galvanisé de haute qualité et dotés d'une large gamme d'accessoires.

Apprenez l'art ancestral de la fumaison des aliments et ravissez vos papilles avec de nouvelles expériences culinaires.

Profitez des innombrables possibilités de découvrir des créations culinaires uniques, délicieuses et saines.

Chaque appareil est idéal pour fumer et cuire une variété de plats tels que le poisson, la viande, le jambon, les saucisses, les fromages, les pommes de terre, les légumes et bien plus encore.

Avantages :

Grande capacité jusqu'à 8 kg pour les modèles 7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Grande capacité jusqu'à 13 kg pour les modèles 7003 - XL, 7004 - XL.

La vitre intégrée permet de surveiller facilement la cuisson des aliments pour les modèles 7012, 7000, 7002.

Verre résistant à la chaleur.

Possibilité d'utilisation combinée du fumage à chaud et à froid pour le modèle 7012 avec générateur de fumée.

Chaque appareil est équipé d'un thermomètre professionnel (0-120°C), qui vous aide à maintenir la température idéale pour les différents types de viande dans la chambre de fumage.

Les poignées latérales facilitent le déplacement du four.

Le four est entièrement fabriqué en acier inoxydable ou galvanisé durable, avec des rivets pop pour une fixation sûre.

Avec le manuel inclus, vous êtes immédiatement prêt à travailler.

Principales spécifications :

Dimensions pour les modèles:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Dimensions pour les modèles:

7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Accessoires inclus :

1 chambre de fumage avec porte

1 thermomètre

13 crochets à viande

15 broches à viande

Geräte zur Begasung.

Hergestellt aus hochwertigem rostfreiem oder verzinktem Stahl mit einer großen Auswahl an Zubehör.

Erlernen Sie die uralte Kunst des Räucherns von Lebensmitteln und erfreuen Sie Ihre Geschmacksnerven mit neuen kulinarischen Erfahrungen.

Genießen Sie die unzähligen Möglichkeiten, einzigartige, köstliche und gesunde kulinarische Kreationen zu entdecken.

Jedes Gerät ist ideal zum Räuchern und Garen einer Vielzahl von Gerichten wie Fisch, Fleisch, Schinken, Wurst, Käse, Kartoffeln, Gemüse und vieles mehr.

Vorteile:

Großes Fassungsvermögen bis zu 8 kg für die Modelle:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Großes Fassungsvermögen bis zu 13 kg für die Modelle:

7003 - XL, 7004 - XL.

Eingebautes Glasfenster zur einfachen Überwachung des Garvorgangs bei den Modellen 7012, 7000, 7002.

Hitzebeständiges Glas.

Möglichkeit des kombinierten Einsatzes von Heiß- und Kalträuchern für das Modell 7012 mit Raucherzeuger.

Jedes Gerät ist mit einem professionellen Thermometer (0-120°C) ausgestattet, das Ihnen hilft, die ideale Temperatur für die verschiedenen Fleischsorten in der Räucherammer zu halten.

Die Griffe an der Seite erleichtern das Verschieben des Ofens.

Der Ofen ist komplett aus robustem rostfreiem oder verzinktem Stahl gefertigt und mit Popnieten für eine sichere Befestigung versehen.

Mit der mitgelieferten Bedienungsanleitung sind Sie sofort startklar.

Wichtige Spezifikationen:

Abmessungen für die Modelle:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Abmessungen für die Modelle:

7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Enthaltenes Zubehör:

1 Räucherammer mit Tür

1 Thermometer

13 Fleischhaken

15 Fleischspieße

Συσκευές απολύμανσης.

Κατασκευασμένες από υψηλής ποιότητας ανοξείδωτο ή γαλβανισμένο χάλυβα με μεγάλη γκάμα αξεσουάρ.

Μάθετε την αρχαία τέχνη του καπνίσματος των τροφίμων και απολαύστε τους γευστικούς σας κάλυκες με νέες γαστρονομικές εμπειρίες.

Απολαύστε τις αμέτρητες δυνατότητες για να ανακαλύψετε μοναδικές, νόστιμες και υγιεινές γαστρονομικές δημιουργίες.

Κάθε συσκευή είναι ιδανική για το κάπνισμα και το μαγείρεμα μιας ποικιλίας πιάτων, όπως ψάρι, κρέας, ζαμπόν, λουκάνικα, τυριά, πατάτες, λαχανικά και πολλά άλλα.

Πλεονεκτήματα:

Μεγάλη χωρητικότητα έως και 8 kg. για τα μοντέλα:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Μεγάλη χωρητικότητα έως 13 kg. για τα μοντέλα:

7003 - XL, 7004 - XL.

Ενσωματωμένο γυάλινο παράθυρο διευκολύνει την παρακολούθηση του μαγειρέματος των τροφίμων για τα μοντέλα 7012, 7000, 7002.

Ανθεκτικό στη θερμότητα γυαλί.

Δυνατότητα συνδυασμένης χρήσης ζεστού και κρύου καπνίσματος για το μοντέλο 7012 με γεννήτρια καπνού.

Κάθε μονάδα είναι εξοπλισμένη με επαγγελματικό θερμόμετρο (0-120°C), το οποίο σας βοηθά να διατηρείτε την ιδανική θερμοκρασία για τα διάφορα είδη κρέατος στο θάλαμο καπνίσματος.

Οι χειρολαβές στο πλάι διευκολύνουν τη μετακίνηση του φούρνου.

Ο φούρνος είναι κατασκευασμένος εξ ολοκλήρου από ανθεκτικό ανοξείδωτο ή γαλβανισμένο χάλυβα, με pop πριτσίνια για ασφαλή στερέωση.

Με το εγχειρίδιο που περιλαμβάνεται, είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε αμέσως.

Βασικές προδιαγραφές:

Διαστάσεις για τα μοντέλα:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Διαστάσεις για τα μοντέλα:

7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Περιλαμβάνονται αξεσουάρ:

1 θάλαμος καπνίσματος με πόρτα

1 θερμόμετρο

13 άγκιστρα κρέατος

15 σουβλάκια κρέατος

Füstölő készülékek.

Kiváló minőségű rozsdamentes vagy horganyzott acélból készült, tartozékok széles választékával.

Ismerje meg a füstölés ősi művészetét, és örvendeztesse meg ízlelőbimbóit új kulináris élményekkel.

Élvezze a számtalan lehetőséget az egyedi, ízletes és egészséges kulináris alkotások felfedezésére.

Minden készülék ideális különféle ételek, például hal, hús, sonka, kolbász, sajtok, burgonya, zöldségek és sok más étel füstöléséhez és főzéséhez.

Előnyök:

Nagy kapacitás, akár 8 kg. a 7012, 7000, 7001, 7002, 7005. modellek esetében.

Nagy kapacitás akár 13 kg-ig a 7003 - XL, 7004 - XL modellek esetében.

Beépített üveglap megkönnyíti az ételek főzésének ellenőrzését a 7012, 7000, 7002 modellek esetében.

Hőálló üveg.

Lehetőség a hideg- és melegfüstölés kombinált használatára a 7012-es modellnél füstgenerátorral.

Minden készülék professzionális hőmérővel (0-120°C) van felszerelve, amely segít a különböző húsfajták ideális hőmérsékletének fenntartásában a füstölőkamrában.

Az oldalán lévő fogantyúk megkönnyítik a sütő mozgatását.

A sütő teljes egészében tartós rozsdamentes vagy horganyzott acélból készült, a biztonságos rögzítéshez popszegecsekkel.

A mellékelt használati útmutatóval azonnal készen áll az indulásra.

Főbb specifikációk:

Méretek a:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005 modellek esetében - 80 cm x 40 cm x 30 cm.

Méretek a:

7003, 7004 modellekhez - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Tartalmazott tartozékok:

1 füstölőkamra ajtóval

1 hőmérő

13 húskampó

15 húsnyárs

Apparecchi per la fumigazione.

Realizzati in acciaio inossidabile o zincato di alta qualità, con un'ampia gamma di accessori.

Imparate l'antica arte di affumicare gli alimenti e deliziate le vostre papille gustative con nuove esperienze culinarie.

Godetevi le innumerevoli possibilità di scoprire creazioni culinarie uniche, deliziose e salutari.

Ogni apparecchio è ideale per affumicare e cucinare una varietà di piatti come pesce, carne, prosciutto, salsicce, formaggi, patate, verdure e molto altro.

Vantaggi:

Grande capacità fino a 8 kg per i modelli 7012, 7000, 7001, 7002, 7005.

Grande capacità fino a 13 kg. per i modelli 7003 - XL, 7004 - XL.

Finestra in vetro incorporata per monitorare facilmente la cottura dei cibi per i modelli 7012, 7000, 7002.

Vetro resistente al calore.

Possibilità di utilizzo combinato di affumicatura a caldo e a freddo per il modello 7012 con generatore di fumo.

Ogni unità è dotata di un termometro professionale (0-120°C), che aiuta a mantenere la temperatura ideale per i diversi tipi di carne nella camera di affumicatura.

Le maniglie laterali facilitano lo spostamento del forno.

Il forno è realizzato interamente in resistente acciaio inox o zincato, con rivetti a scatto per un fissaggio sicuro.

Con il manuale incluso, sarete subito pronti a partire.

Specifiche principali:

Dimensioni per i modelli:

7012, 7000, 7001, 7002, 7005 - 80 cm x 40 cm x 30 cm

Dimensioni per i modelli:

7003, 7004 - 110 cm x x 47 cm x 30 cm

Accessori inclusi:

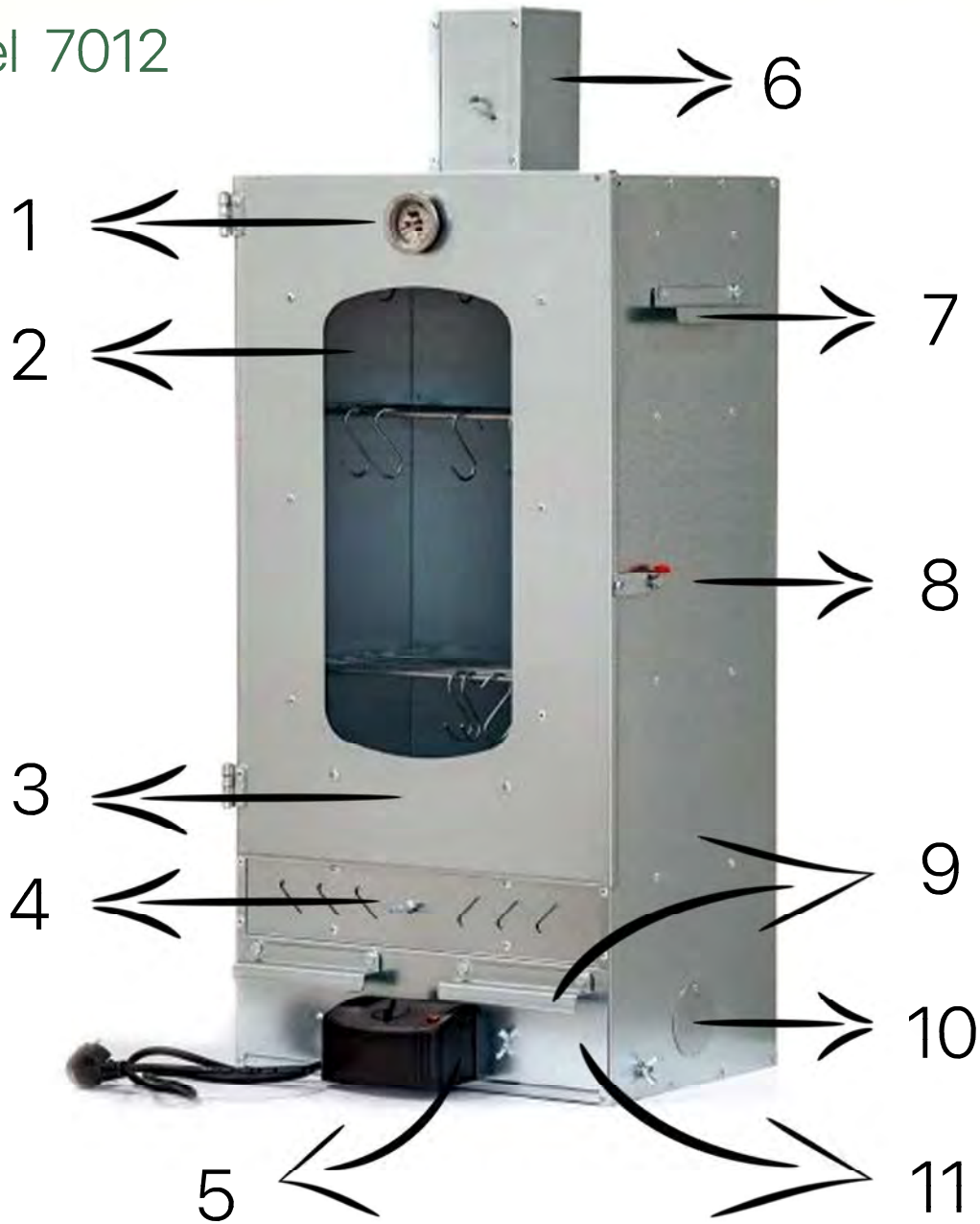
1 camera di affumicatura con porta

1 termometro

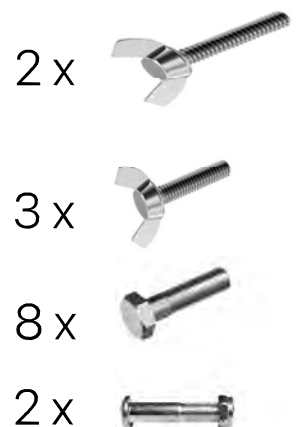
13 ganci per carne

15 spiedini per carne

Model 7012



- 1. Thermometer
- 2. Fireproof glass
- 3. Door
- 4. Temperature and oxygen control valve
- 5. Electric grinder
- 6. Flap and chimney
- 7. Two carry handles
- 8. Hinge for closing the door
- 9. Two tray handles
- 10. Flap for smoke generator
- 11. Tray and door for heater



EN - FOR MODEL: 7012, 7013 - INOX

1. Thermometer
2. Heat resistant glass
3. Door
4. Temperature and oxygen control valves
5. Electric heater
6. Chimney or damper
7. Two carrying handles
8. Door closing hinge
9. Two carry handles
10. Opening for smoke generator
11. Tray and door for electric heater or charcoal

BG - ЗА МОДЕЛ: 7012, 7013 - ИНОКС

1. Термометър
2. Термоустойчиво стъкло
3. Врата
4. Клапи за контрол на температурата и кислорода
5. Електрически нагревател
6. Комин или клапа
7. Две дръжки за пренос
8. Панта за затваряне на вратата
9. Две дръжки за пренос
10. Отвор за димогенератор
11. Тава и врата за електрически нагревател или дървени въглища

CZ - PRO MODEL: 7012, 7013 - INOX

1. Teploměr
2. Tepelně odolné sklo
3. Dveře
4. Ventily pro regulaci teploty a kyslíku
5. Elektrický ohříváč
6. Komín nebo klapka
7. Dvě rukojeti pro přenášení
8. Závěs pro zavírání dveří
9. Dvě rukojeti pro přenášení
10. Otvor pro generátor kouře
11. Zásobník a dvířka pro elektrický ohříváč nebo dřevěné uhlí

NL - VOOR MODEL: 7012, 7013 - INOX

1. Thermometer
2. Thermisch resistent glas
3. Deur
4. Temperatuur- en zuurstofregelkleppen
5. Elektrische verwarming
6. Schoorsteen of demper
7. Twee draaggrepen
8. Deurscharnier
9. Twee draaggrepen
10. Opening voor rookgenerator
11. Bakje en deurtje voor elektrisch kacheltje of houtskool

FR - POUR LE MODÈLE : 7012, 7013 - INOX

1. Thermomètre
2. Verre résistant à la chaleur
3. Porte
4. Vannes de régulation de la température et de l'oxygène
5. Chauffage électrique
6. Cheminée ou registre
7. Deux poignées de transport
8. Charnière de fermeture de la porte
9. Deux poignées de transport
10. Ouverture pour le générateur de fumée
11. Plateau et porte pour le chauffage électrique ou le charbon de bois

DE- FÜR DAS MODELL: 7012, 7013 - INOX

1. Thermometer
2. Hitzebeständiges Glas
3. Tür
4. Temperatur- und Sauerstoffregelventile
5. Elektrische Heizung
6. Schornstein oder Dämpfer
7. Zwei Tragegriffe
8. Scharnier zum Schließen der Tür
9. Zwei Tragegriffe
10. Öffnung für Rauchgenerator
11. Ablage und Tür für Elektroheizung oder Holzkohle

GR - ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ: 7012, 7013 - INOX

1. Θερμόμετρο
2. Θερμοανθεκτικό γυαλί
3. Πόρτα
4. Βαλβίδες ελέγχου θερμοκρασίας και οξυγόνου
5. Ηλεκτρικός θερμαντήρας
6. Καμινάδα ή πτερύγιο
7. Δύο λαβές μεταφοράς
8. Μεντεσές κλεισίματος πόρτας
9. Δύο λαβές μεταφοράς
10. Άνοιγμα για γεννήτρια καπνού
11. Δίσκος και πόρτα για ηλεκτρική θερμάστρα ή κάρβουνο

HU - MODELLHEZ: 7012, 7013 - INOX

1. Hőmérő
2. Hőálló üveg
3. Ajtó
4. Hőmérséklet- és oxigénszabályozó szelepek
5. Elektromos fűtőberendezés
6. Kémény vagy csappantyú
7. Két fogantyú
8. Ajtócsukó zsanér
9. Két fogantyú
10. Nyílás a füstgenerátor számára
11. Tálca és ajtó az elektromos fűtőberendezés vagy a faszén számára

IT- PER IL MODELLO: 7012, 7013 - INOX

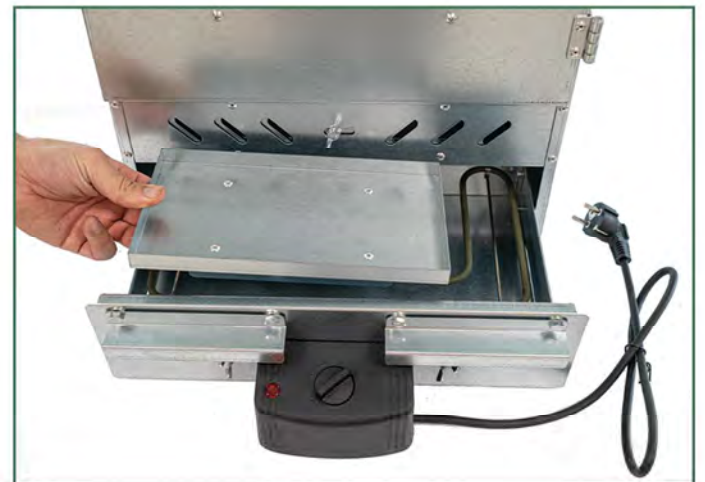
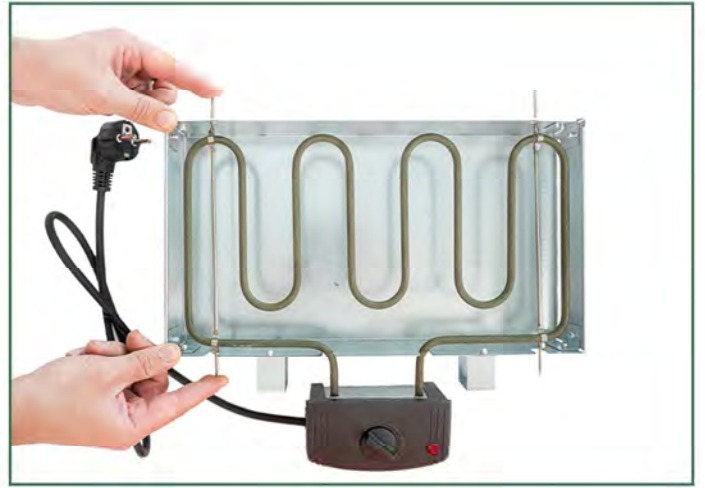
1. Termometro
2. Vetro termoresistente
3. Porta
4. Valvole di controllo della temperatura e dell'ossigeno
5. Riscaldatore elettrico
6. Camino o serranda
7. Due maniglie per il trasporto
8. Cerniera di chiusura della porta
9. Due maniglie di trasporto
10. Apertura per il generatore di fumo
11. Vassoio e sportello per riscaldatore elettrico o carbonella

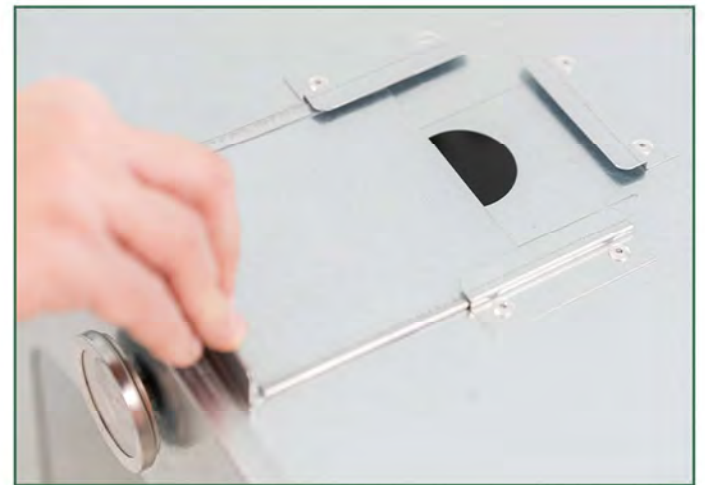
RO - PENTRU MODELUL: 7012, 7013 - INOX

1. Termometru
2. Sticlă termorezistentă
3. Ușă
4. Supape de control al temperaturii și al oxigenului
5. Încălzitor electric
6. Șemineu sau clapetă
7. Două mânere de transport
8. Balama de închidere a ușii
9. Două mânere de transport
10. Deschidere pentru generator de fum
11. Tavă și ușă pentru încălzitorul electric sau cărbunele de lemn

ES - PARA MODELO: 7012, 7013 - INOX

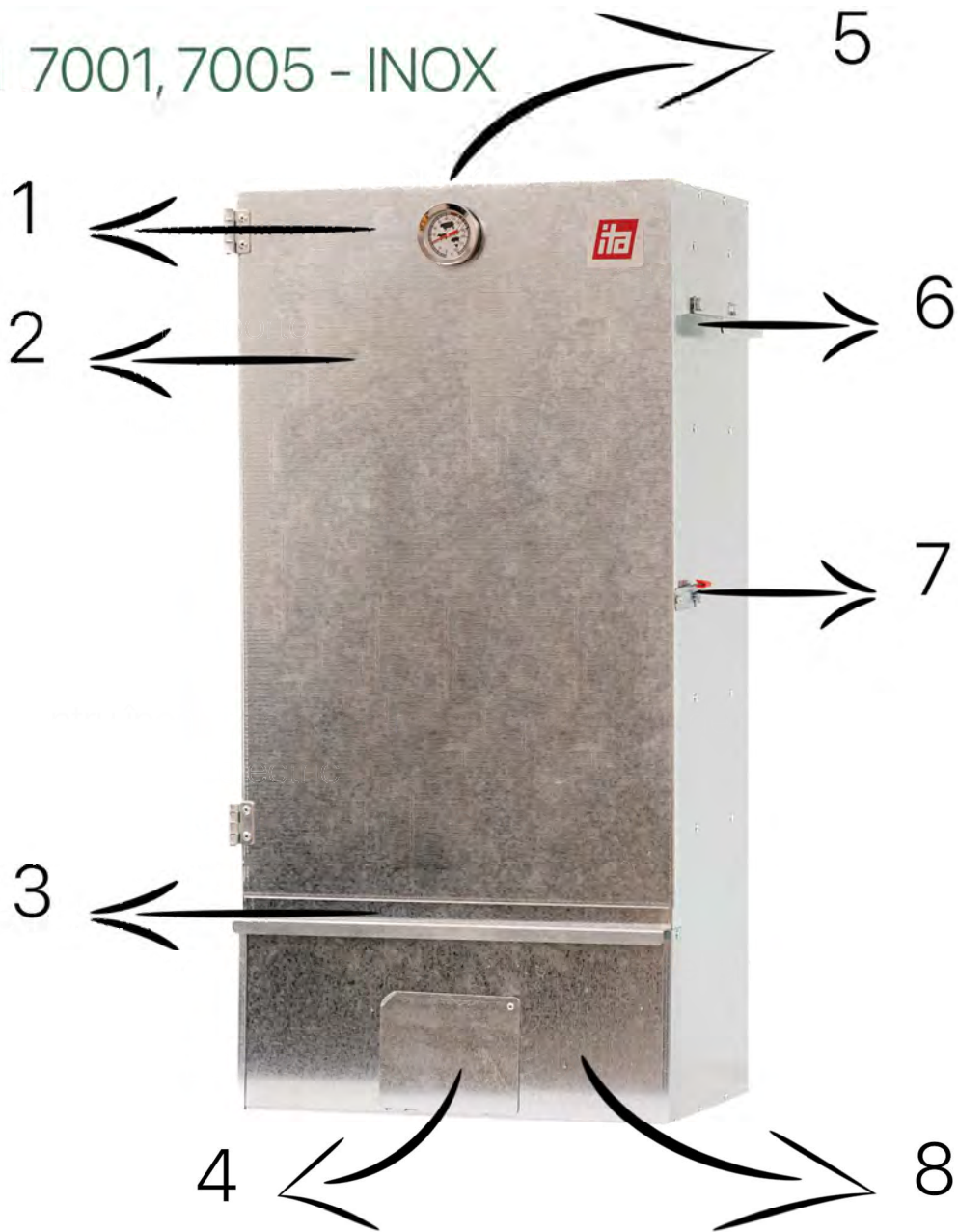
1. Termómetro
2. Vidrio termorresistente
3. Puerta
4. Válvulas de control de temperatura y oxígeno
5. 5. Calentador eléctrico
6. Chimenea o regulador de tiro
7. Dos asas de transporte
8. Bisagra de cierre de la puerta
9. Dos asas de transporte
10. Apertura para generador de humo
11. Bandeja y puerta para calentador eléctrico o carbón vegetal







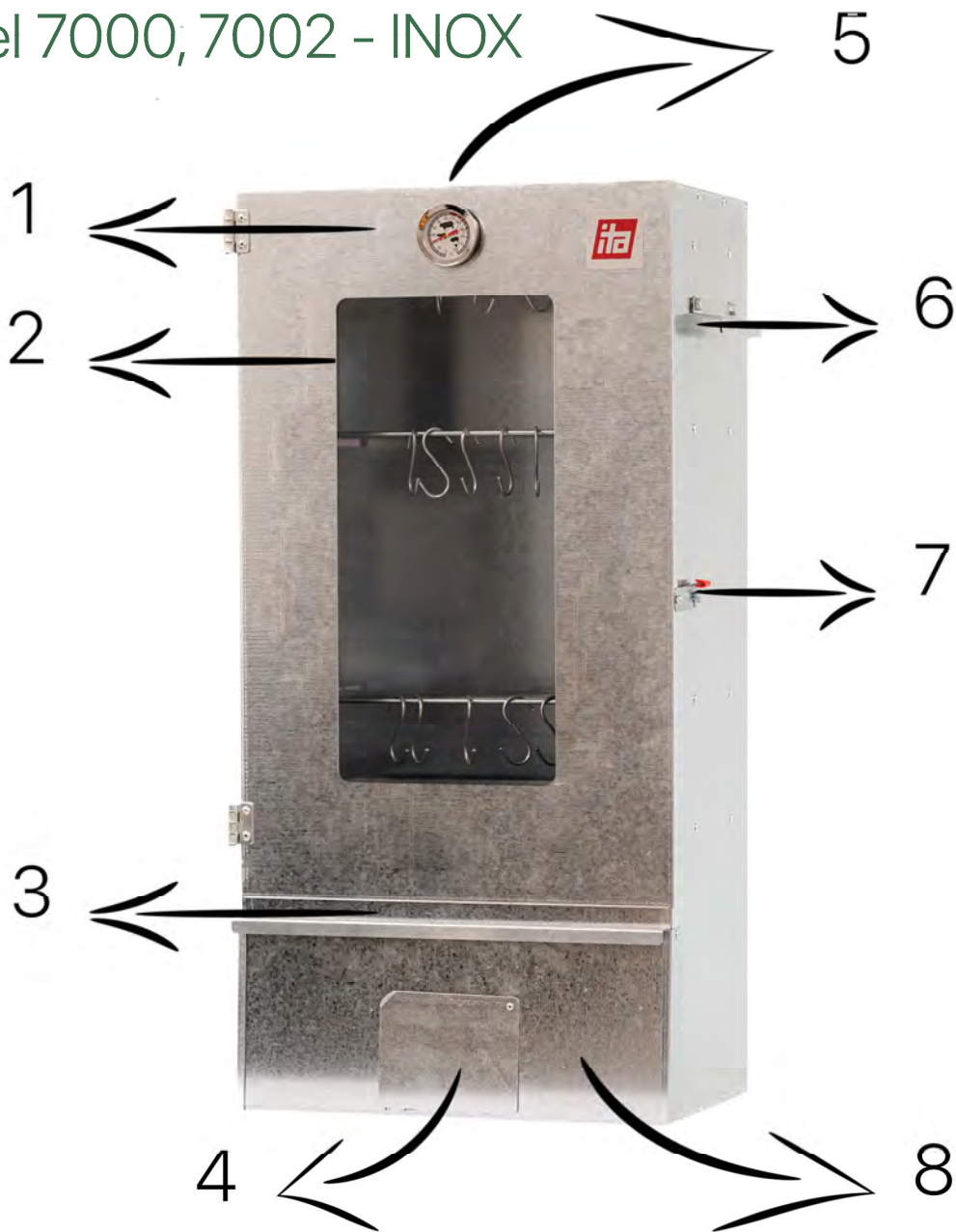
Model 7001, 7005 - INOX



- 1. Thermometer
- 2. Door
- 3. Small door for electric heater or charcoal
- 4. Place for an electric heater
- 5. Temperature and oxygen control valve
- 6. Two carry handles
- 7. Hinge for closing the door
- 8. Tray and door for heater



Model 7000, 7002 - INOX



- 1. Thermometer
- 2. Door
- 3. Small door for electric heater or charcoal
- 4. Place for an electric heater
- 5. Temperature and oxygen control valve
- 6. Two carry handles
- 7. Hinge for closing the door
- 8. Tray and door for heater

2 x 

4 x 

BG - ЗА МОДЕЛИ: 7001, 7005 - ИНОКС / 7000, 7002 - ИНОКС

1. Термометър
2. Врата
3. Малка врата за електрически нагревател или дървени въглища
4. Място за електрически нагревател
5. Клапа за контрол на кислород и температура
6. Две дръжки за пренос
7. Панта за затваряне на вратата
8. Тава и врата за електрически нагревател или дървени въглища

EN - FOR MODELS: 7001, 7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Thermometer
2. Door
3. Small door for electric heater or charcoal
4. Place for electric heater
5. Oxygen and temperature control valve
6. Two carrying handles
7. Door closing hinge
8. Tray and door for electric heater or charcoal

CZ - PRO MODELY: 7001, 7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Teploměr
2. Dveře
3. Malá dvířka pro elektrický ohřívač nebo dřevěné uhlí
4. Místo pro elektrický ohřívač
5. Kyslíkový a teplotní regulační ventil
6. Dvě rukojeti pro přenášení
7. Závěs pro zavírání dveří

NL - VOOR MODELLEN: 7001, 7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Thermometer
2. Deur
3. Klein deurtje voor elektrisch kacheltje of houtskool
4. Plaats voor elektrische kachel
5. Zuurstof- en temperatuurregelklep
6. Twee draaggrepen
7. Deurslitscharnier

FR - POUR LES MODÈLES : 7001, 7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Thermomètre
2. Porte
3. Petite porte pour le chauffage électrique ou le charbon de bois
4. Emplacement pour le chauffage électrique
5. Soupape de contrôle de l'oxygène et de la température
6. Deux poignées de transport
7. Charnière de fermeture de la porte
8. Plateau et porte pour le chauffage électrique ou le charbon de bois

DE - FÜR DIE MODELLE: 7001, 7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Thermometer
2. Tür
3. Kleine Tür für Elektroheizung oder Holzkohle
4. Platz für Elektroheizung
5. Sauerstoff- und Temperaturregelventil
6. Zwei Tragegriffe
7. Scharnier zum Schließen der Tür
8. Tablett und Tür für Elektroheizung oder Holzkohle

GR - ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ: 7001, 7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Θερμόμετρο
2. Πόρτα
3. Μικρή πόρτα για ηλεκτρική θερμάστρα ή κάρβουνο
4. Θέση για ηλεκτρική θερμάστρα
5. Βαλβίδα ελέγχου οξυγόνου και θερμοκρασίας
6. Δύο λαβές μεταφοράς
7. Μεντεσές κλεισίματος πόρτας
8. Δίσκος και πόρτα για ηλεκτρική θερμάστρα ή κάρβουνο

HU - MODELLEKHEZ: 7001, 7005 - INOX/ 7000, 7002 - INOX

1. Hőmérő
2. Ajtó
3. Kis ajtó az elektromos fűtőberendezés vagy a faszén számára
4. Hely az elektromos fűtőberendezésnek
5. Oxigén- és hőmérséklet szabályozó szelep
6. Két hordozófogantyú
7. Ajtózáró zsanér
8. Tálca és ajtó az elektromos fűtőberendezés vagy a faszén számára

IT - PER I MODELLI: 7001,7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Termometro
2. Porta
3. Sportello piccolo per riscaldatore elettrico o carbonella
4. Posto per il riscaldatore elettrico
5. Valvola di controllo dell'ossigeno e della temperatura
6. Due maniglie per il trasporto
7. Cerniera di chiusura della porta
8. Vassoio e sportello per riscaldatore elettrico o carbone di legna

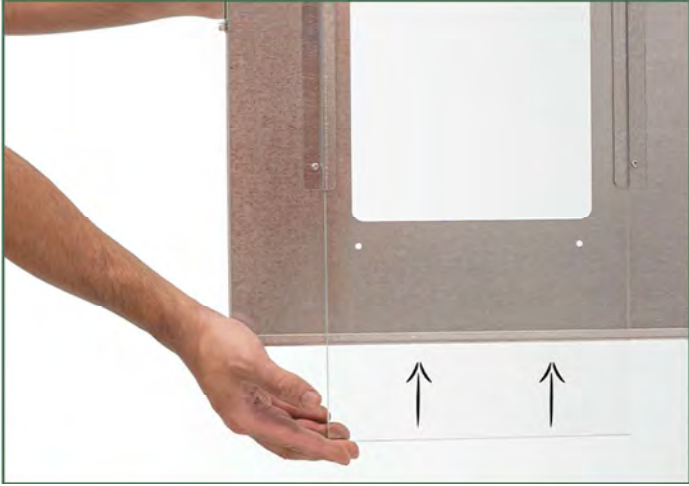
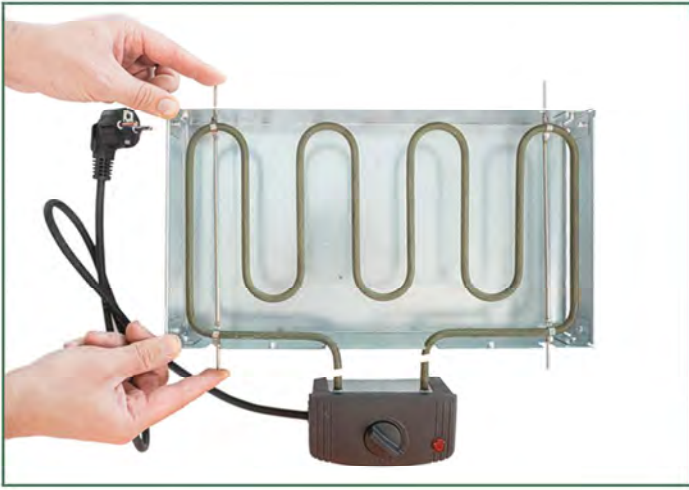
RO - PENTRU MODELELE: 7001,7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Termometru
2. Ușă
3. Ușa mică pentru încălzitorul electric sau cărbunele de lemn
4. Loc pentru încălzitorul electric
5. Supapă de control al oxigenului și al temperaturii
6. Două mânere de transport
7. Balama de închidere a ușii
8. Tavă și ușă pentru încălzitor electric sau cărbune de lemn

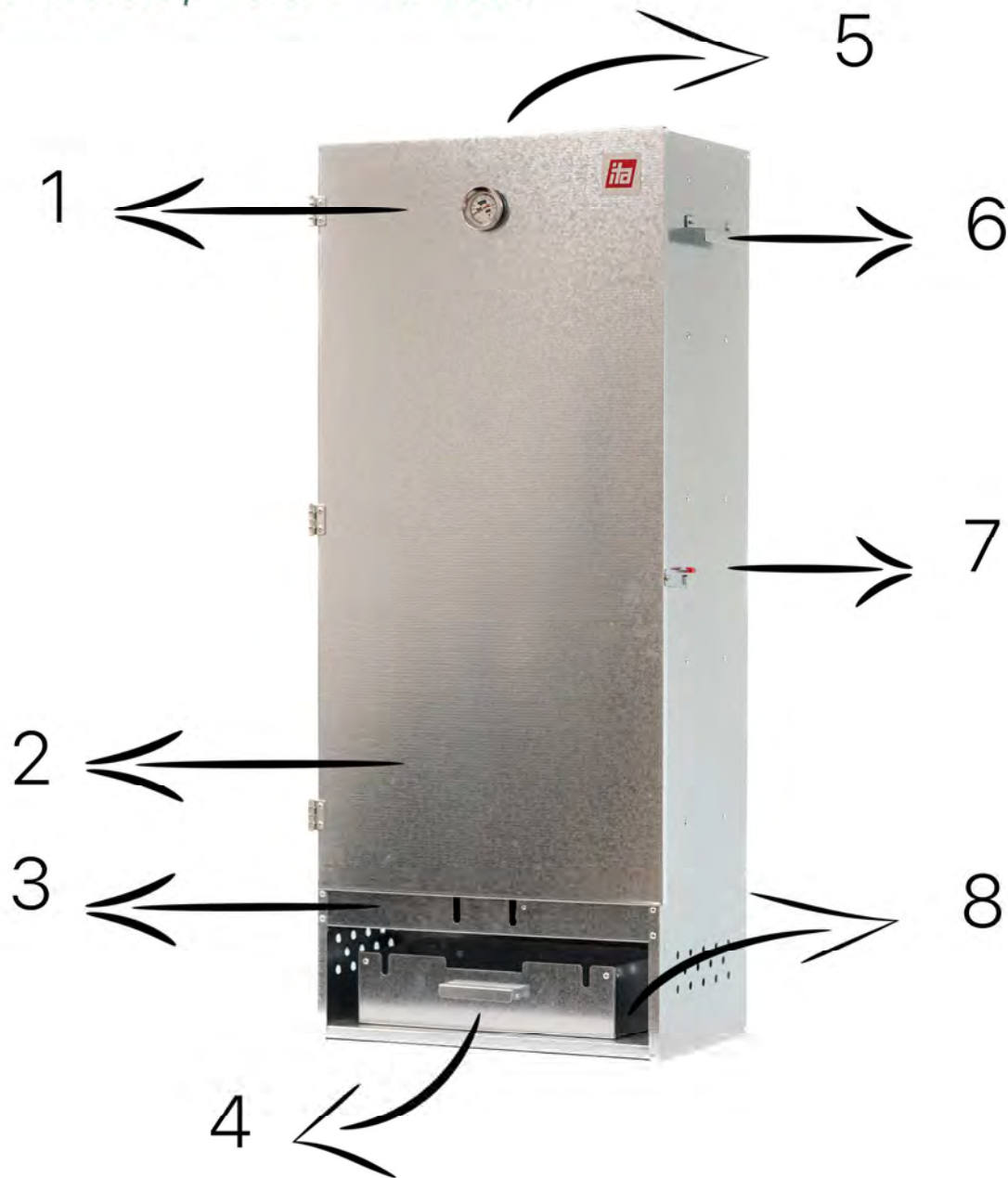
ES - PARA LOS MODELOS: 7001,7005 - INOX / 7000, 7002 - INOX

1. Termómetro
2. Puerta
3. Puerta pequeña para calentador eléctrico o carbón
4. Lugar para el calentador eléctrico
5. Válvula de control de oxígeno y temperatura
6. Dos asas de transporte
7. Bisagra de cierre de la puerta
8. Bandeja y puerta para calentador eléctrico o carbón vegetal





Model 7003, 7004 - INOX



1. Thermometer
2. Door
3. Space for an electric heater
4. Tray for charcoal
5. Temperature and oxygen control valve
6. Two carry handles
7. Hinge for closing the door
8. Charcoal department



EN - FOR MODEL: 7003, 7004 - INOX

1. Thermometer
2. Door
3. Place for electric heater
4. Tray for charcoal
5. Temperature and oxide control valve
6. Two carrying handles
7. Door closing hinge
8. Charcoal compartment

BG - ЗА МОДЕЛ: 7003, 7004 - INOX

1. Термометър
2. Врата
3. Място за електрически нагревател
4. Тава за дървени въглища
5. Регулиращ вентил за температурата и оксида
6. Две дръжки за пренасяне
7. Панта за затваряне на вратата
8. Отдел за дървени въглища

CZ - PRO MODEL: 7003, 7004 - INOX

1. Teploměr
2. Dveře
3. Místo pro elektrické topení
4. Zásobník na dřevěné uhlí
5. Regulační ventil teploty a oxidu
6. Dvě rukojeti pro přenášení
7. Závěs pro zavírání dvířek
8. Přihrádka na dřevěné uhlí

NL - VOOR MODEL: 7003, 7004 - INOX

1. Thermometer
2. Deur
3. Plaats voor elektrisch verwarmingselement
4. Bakje voor houtskool
5. Temperatuur- en oxidecontroleklep
6. Twee draaggrepen
7. Deur sluitscharnier
8. Houtskoolcompartiment

FR - POUR LE MODÈLE : 7003, 7004 - INOX

1. Thermomètre
2. Porte
3. Emplacement pour le chauffage électrique
4. Plateau pour le charbon de bois
5. Soupape de régulation de la température et de l'oxyde
6. Deux poignées de transport
7. Charnière de fermeture de la porte
8. Compartiment à charbon de bois

DE - FÜR MODELL: 7003, 7004 - INOX

1. Thermometer
2. Tür
3. Platz für elektrische Heizung
4. Tablett für Holzkohle
5. Temperatur- und Oxidationsregelventil
6. Zwei Tragegriffe
7. Scharnier zum Schließen der Tür
8. Holzkohlefach

GR - ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ: 7003, 7004 - INOX

1. Θερμόμετρο
2. Πόρτα
3. Θέση για ηλεκτρική θερμάστρα
4. Δίσκος για κάρβουνα
5. Βαλβίδα ελέγχου θερμοκρασίας και οξειδίου
6. Δύο λαβές μεταφοράς
7. Μεντεσές κλεισίματος πόρτας
8. Θήκη για κάρβουνο

HU - MODELLHEZ: 7003, 7004 - INOX

1. Hőmérő
2. Ajtó
3. Hely az elektromos fűtőtestnek
4. Tálca a faszén számára
5. Hőmérséklet- és oxidszabályozó szelep
6. Két hordozófogantyú
7. Ajtózáró zsanér
8. Szénes rekesz

IT - PER IL MODELLO: 7003, 7004 - INOX

1. Termometro
2. Porta
3. Posto per il riscaldatore elettrico
4. Vassoio per la carbonella
5. Valvola di controllo della temperatura e dell'ossido
6. Due maniglie per il trasporto
7. Cerniera di chiusura della porta
8. Scomparto per il carbone

RO - PENTRU MODELUL: 7003, 7004 - INOX

1. Termometru
2. Ușă
3. Loc pentru încălzitorul electric
4. Tavă pentru cărbune
5. Supapă de control a temperaturii și a oxidului
6. Două mânere de transport
7. Balama de închidere a ușii
8. Compartiment pentru cărbune

ES - PARA MODELO: 7003, 7004 - INOX

1. Termómetro
2. Puerta
3. Lugar para el calentador eléctrico
4. Bandeja para el carbón
5. Válvula de control de temperatura y óxido
6. Dos asas de transporte
7. Bisagra de cierre de la puerta
8. Compartimento para carbón

